

الحكم العطائية ... دراسة أسلوبية

Al-Ata'iyah Advices (Al-Hikam Al-Ata'iyah)

a stylistic study

أ.د. أنس عطية الفقي*

Anasatia@hotmail.com

الملخص:

هذا البحث يتناول الخصائص الأسلوبية التي تميّزت بها الحكم العطائية على كافة المستويات، من صوتيات، ومفردات، وتراكيب، وصور فنية. وربط ذلك كله بالمضامين الفكرية التي تحمل الرؤية الصوفية لمؤلفها. وقد تناول البحث في التمهيد تعريفاً بالمؤلف والكتاب، ثم استعرض قضية الترابط بين الحكم، ثم بدأ في الدراسة الأسلوبية التي توصل من خلالها إلى مجموعة من النتائج المهمة التي من أهمها:

- أن الحكم العطائية اتسمت ببعض الخصائص الصوتية والتركيبية التي ساعدت على شهرتها وانتشارها، كالابتعاد عن التعقيد اللفظي والمعنوي، تنوع الأسلوب بين الخبر والإنشاء، تنوع البدايات لكسر النمط ودفع السأم، دقة التقسيم لإيضاح الفكرة، الموازنات والمقابلات، التأثير بأسلوب

* مدير مركز تحقيق التراث العربي بجامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - ورئيس تحرير مجلة جامعة مصر للدراسات الإنسانية.

القرآن الكريم، التأثير الأكبر بأسلوب الحديث الشريف، التأثير بأقوال
شيخ ابن عطاء الله في التصوف.

- أن التصوير الفني في الحكم كان له دور ملحوظ في اكتمال صورتها
البلاغية، حيث أضاف أبعادا دلالية متميزة لا تتحقق إلا من خلاله،
كنقل المعاني الصوفية المجردة إلى المعاني الحسية القريبة للناس.
- الكلمات المفتاحية:** الحكم العطائية - الرؤية الصوفية - النثر الصوفي -
الصوفية - تأثير القرآن.

Abstract:

This research deals with the stylistic features that characterize Al-Ata'iyah Advices (Al-Hikam Al-Ata'iyah) at all levels, including phonology, vocabulary, syntax, and imagery. It links all of this to the intellectual contents that embody the Sufi vision of its author. In the preface, the research introduces and identifies the author and the book, then reviews the correlation between the advices (Al-Hikam). Then it begins with the stylistic study through which it arrives at a set of important conclusions, the chief among of which are:

Al-Ata'iyah Advices (Al-Hikam Al-Ata'iyah) are characterized by some phonological and syntactical characteristics that led to their popularity and spread. This includes their avoidance of verbal and semantic complexity, diversity of style between constatives and performatives, diversity of beginnings to break the pattern and avoid

monotony, accuracy of division to clarify the idea, as well as comparisons and contrasts. They are also influenced by the style of the Noble Qur'an, the Noble Hadith, and the sayings of the Sufi Sheikhs of Ibn 'Ata'illah .

The imagery in Al-Ata'iyah Advices (Al-Hikam Ata'iyah) contributed noticeably in completing its rhetorical image, as it added unique semantic dimensions, such as transferring the abstract mystical meanings to the perceptual meanings, close to people.

Keywords: Al-Ata'iyah Advices (Al-Hikam AAta'iyah) - the Sufi vision - Stylistics - Sufi prose - Sufism - the impact of the Qur'an.